

INISOFT

Media Protection and Streaming



# INI AI Subtitle

Subtitle for Live Streaming Powered by AI

2024/10/01

# システムアーキテクチャ



入力

- RTMP
- SRT

生成

- エンコーディング
- トランスコーディング
- パッケージング
- DRM (暗号化)
- 字幕生成、字幕翻訳

New

配信

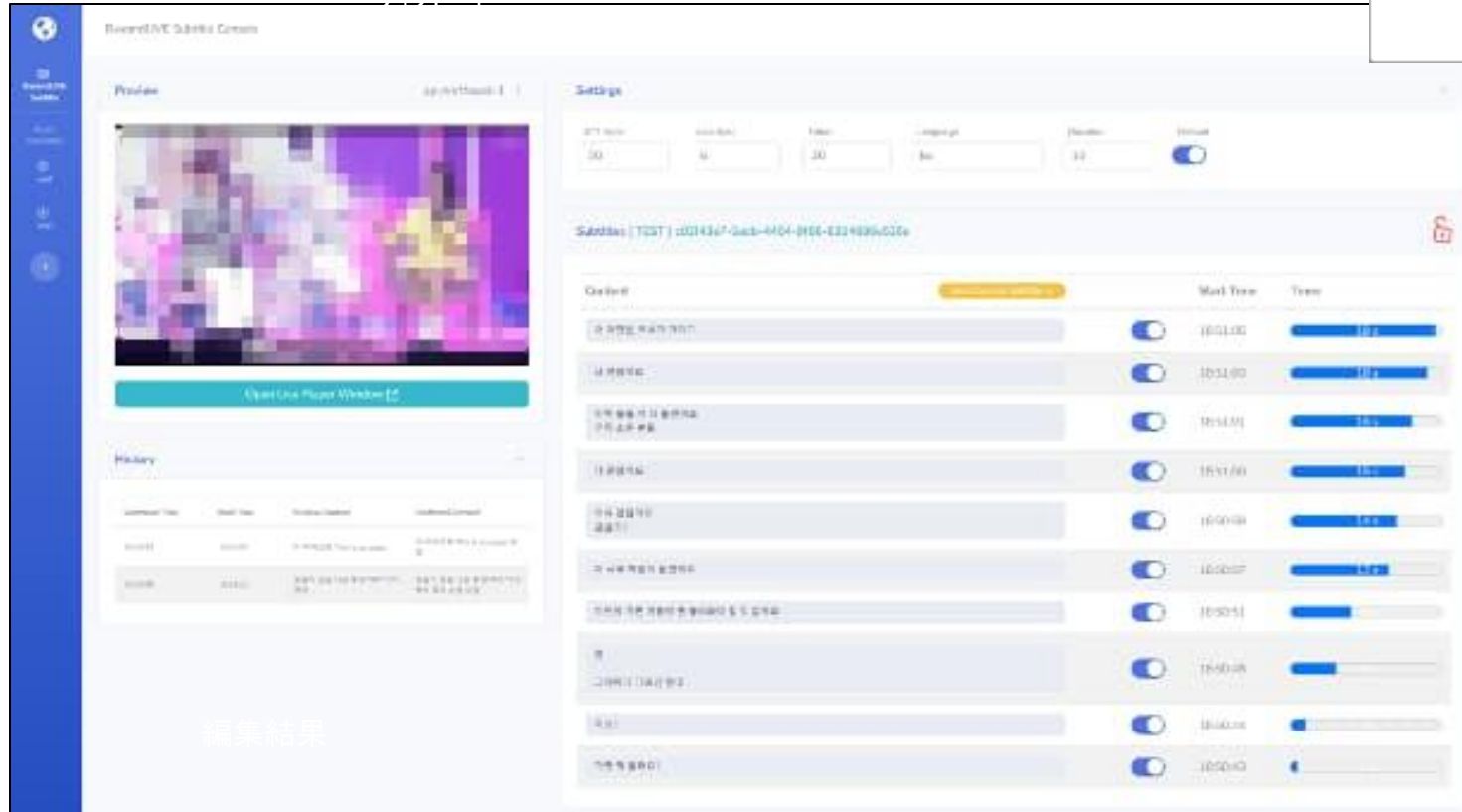
- LIVE配信
  - TimeShift
  - Start-Over
  - 見逃し配信
- VoD配信

再生

- CDN
- プレーヤ(PC, スマートフォン、etc)

# 字幕制御

AIによる字幕生成結果の編集や字幕表示制御などを実施



## プレビュー

- 現地からの入力映像、音声

## 字幕全体設定

- 字幕のON/OFF
- 視聴者への映像送信の遅延時間

## 字幕

- AI生成の字幕一覧
- 字幕の表示タイミング
- 字幕をユーザに送信するまでの残り時間
- 文単位での字幕表示ON/OFF
- 前後の文の統合

## 字幕編集

- AI生成字幕データを人手で編集

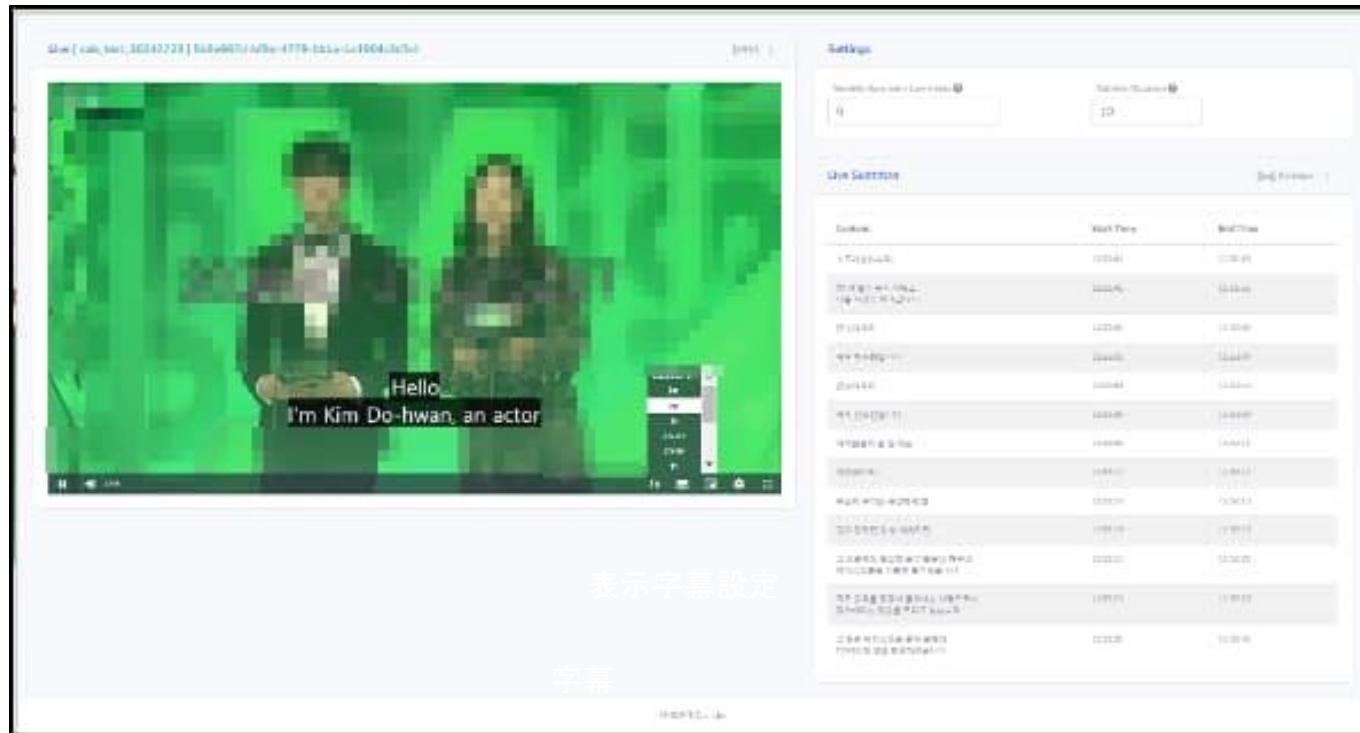
## 編集結果

- 人によるチェックの結果、AI生成字幕を修正した結果のリスト

(\*)画面は開発中の画面になります。商用提供時には異なっている場合があります。

# モニタリング

ユーザに配信されている映像+字幕のモニタリング



## プレビュー

- 視聴者が見ている映像

## 字幕

- プレーヤで表示設定している言語の字幕

## 表示字幕設定

- プレーヤで確認(表示)する字幕の選択

## 字幕一覧

- 用意されている字幕の一覧(時系列)
- 用意した言語ごとの字幕
- 字幕の表示タイミング

# 基本設定

## Live Streaming時の字幕関連設定

The screenshot displays the 'Event Setting' interface, divided into three main sections:

- 配信設定 (Distribution Settings):** This section includes fields for Title, Channel Details, Preset, Logo, Process, Live Event Id, Region, CDN, Cache, Subtitle Preview, TimeCode Flag, Start Time, and End Time.
- 言語設定 (Language Settings):** This section includes an 'AI STT Setting' toggle, 'Select Live Video Audio language', and 'Select subtitle language'.
- 辞書設定 (Dictionary Settings):** This section includes 'Default Vocabulary Setting' and 'Event-specific Vocabulary Setting'.

Buttons for 'CANCEL' and 'SAVE' are located at the bottom right of the interface.

### 配信設定

#### 配信設定

- 入力プロトコル
- 配信サーバ配置リージョン
- CDN
- Timecode有無
- 字幕有無
- 配信スケジュール

#### 言語設定

- 入力映像の音声言語
- 生成する字幕言語（複数可能）

#### 辞書設定

- 汎用的な字幕文字起こし、翻訳用の辞書
- イベント固有の辞書

(\*)画面は開発中の画面になります。商用提供時には異なっている場合があります。

# 辞書

字幕生成、翻訳用の辞書

ADD

Vocabulary Name\*  
Aespa 1st Concert\_20240630

Description\*  
Aespa 2024년 첫번째 콘서트입니다.

Select Subtitle language  
영어 한국어 일본어 중국어(간체)

Vocabulary Setting  
ADD REMOVE

	Source Word	Reference Word	Word for translation			
			영어	한국어	일본어	중국어(간체)
<input type="checkbox"/>	aespa	aespa	aespa	aespa	aespa	
<input type="checkbox"/>	카리나	KARINA	KARINA	카리나	カリナ	卡丽娜

CANCEL SAVE

登録辞書

登録言語

登録単語編集

## 辞書

- 単語登録する辞書の選択
- 登録する言語の組み合わせ

## 言語

- 日本語
- 韓国語
- 英語
- 簡体字中国語
- 繁体字中国語
- タイ語
- インドネシア語
- ベトナム語
- スペイン語
- フランス語
- ポルトガル語
- タガログ語

(\*画面は開発中の画面になります。商用提供時には異なっている場合があります。